

# SERVOX®

## Kombi-Tracheokomprese

### standard, gelocht

Orbisana  
GESUNDHEITSWELT

90 x 100 mm

- EN** SERVOX® Combi Tracheal Compress *standard, with punched hole*
- FR** SERVOX® Comresse trachéale combinée *standard, perforée*
- IT** SERVOX® Compressa tracheale combinata *standard, perforata*
- ES** SERVOX® Compresas traqueales combinadas *estándar, perforadas*
- BG** SERVOX® Комбиниран трахеален компрес, *стандартен, с отвори*
- HU** SERVOX® *standard* kombinált légszű-seprátma, *lyukas*
- EL** Συνδυαζόμενο επίθεμα τραχειοστομίας SERVOX® Kombi, *στάνταρ, με οπή*
- HR** Kombinirana trahealna kompres SERVOX®, *standardna, perforirana*
- NL** SERVOX® Combi-tracheokompres *standaard, geperforeerd*
- PT** Compressa traqueal combinada SERVOX® *standard, perfurada*
- PL** Kombinowany kompres tracheostomijny SERVOX® *standard, z otworami*
- SL** Kombinirana *standardna* trahealna kompresza z *luknj* SERVOX®

<b>DE</b>	Material	Saugfähige, atmungsaktive, doppelagige Viskose-Polyesterfaser, einseitig beschichtet mit einer abwischbaren, feuchtklebstoffundichtschlüssigen PE-Schicht (Polyethylen)	Farbe	weiß
<b>EN</b>	Material	Double layer of absorbent, breathable viscose polyester fiber, coated on one side with a wipeable, impermeable PE layer (polyethylene)	Colour	white
<b>FR</b>	Matériel	Fibre polyester et viscose deux épaisseurs, absorbante et respirante, revêtue d'un côté d'une couche de PE (polyéthylène) essuyable imperméable à l'humidité	Couleur	blanc
<b>IT</b>	Materiale	Fibra di poliestere-viscosa a doppio strato, assorbente, traspirante, rivestita su un lato con uno strato PE (polietilene) impermeabile alla l'umidità	Colore	bianco
<b>ES</b>	Material	Fibras de poliéster y viscosa de doble capa transpirables y absorbentes con una cara recubierta con una capa de PE (polietileno) impermeable a la humedad y lavable	Color	blanco
<b>BG</b>	Материал	Хирроскопични, активно дишащи двустранни вискозни полиестерни влакна, с избърсващо се, непроницаемо на пара PE покритие (полиетилен) от една страна	цветя	бяла
<b>HU</b>	Anyag	Nedvsző, légszűrő, kétrétegű viszkóz-polészter szál, egyik oldalán lötörlelő, nedvségálló PE réteggel (polietilén)	szín	fehér
<b>EL</b>	Υλικό	Απορροφητικές, αναπνευστικές ίνες διακόζης/πρωτεύστερα όδης στρώσης, με επιβλήση οπί στα πλευρά μιας απόβλητης από υγρασία, καθαρής/επισης στρώσης PE (πολυαιθylene)	χρώμα	λευκή
<b>HR</b>	Material	Dva sloja urijajuljnih, prozračnih viskozih i poliesterkih vlakana, s jedne strane prekriveno PE (polietilenskim) slojem koji se može obrisati i koji ne propušta vlagu	boja	bijela
<b>NL</b>	Materiaal	Absorbierende, ademende, dubbellaagse viscose-poly-estervezel, aan één kant gecoat met een afwisbare, vochtvrije PE (polyethyleen) laag	kleur	wit
<b>PT</b>	Material	Fibras de poliéster e viscose absorventes, que promovem a respiração, de camada dupla, revestidas de um dos lados com uma camada de PE lavável, impermeável (polietileno)	cor	branco
<b>PL</b>	Material	Chłonna, oddychająca, dwustronnie warstwowo włókna viskozopoliestrowe, z jednostonną zmywalną i nieprzepuszczającą wilgoci powłoką PE (polietylen)	kolor	biały
<b>SL</b>	Material	Vrojna, zračna, dvovaljna vlakna iz viskose in poliestra, na eni strani prevlečena s PE-slojem (polietilen), ki ga je mogoče obrisati in ne propušta vlago	barva	bele

REF 25446



PZN 08469446



yyyymm

LOT xxxxxxxx



**Orbisana Healthcare GmbH**  
Biberweg 24-26  
53842 Troisdorf | Germany  
Tel. +49 (0)2241 9322-0  
Fax +49 (0)2241 9322-277  
info@orbisana.de  
www.orbisana.de



41.986/Version 2023-11-13

DE Verwendete Symbole EN Symbols used FR Symboles IT Simboli utilizzati ES Símbolos empleados BG Използвани символи HU Használt szimbólumok  
EL Χρησιμοποιούμενα σύμβολα HR Korišteni simboli upitilisi NL Gebruikte symbolen PT Simbologia utilizada PL Używane symbole SL Poüžitve simboli

	CE	REF	LOT	MD							
<b>DE</b>	CE-Kennzeichen	Artikelnummer	Chargennummer	Medizinprodukt	Nicht wiederverwenden	Hersteller	Herstellertatum	Inhalt	Trocken aufbewahren		
<b>EN</b>	CE mark	Article number	Batch number	Medical device	Do not re-use	Manufacturer	Date of manufacture	Content	Keep dry		
<b>FR</b>	Marquage CE	Référence	Numéro de lot	Dispositif médical	Ne pas réutiliser	Fabricant	Date de fabrication	Contenu	Conserver au sec		
<b>IT</b>	Marchio CE	Codice articolo	Numero di lotto	prodotto medicinale	Non riutilizzare	Produttore	Data di produzione	Contenuto	Conservare all'asciutto		
<b>ES</b>	Marca CE	N.º de artículo	Número de lote	dispositivo médico	No reutilizar	Fabricante	Fecha de fabricación	Contenido	Conserve el producto en un lugar seco		
<b>BG</b>	Маркировка CE	Номер на артикула	Номер на партидата	Медицинско устройство	Не използвайте повторно	Производител	Дата на производство	Съдържание	Съхранявайте на сухо място		
<b>HU</b>	CE-jelölés	Clickszám	Tételszám	Orvostechnikai eszköz	Nemolte ponovno uporabljati	Gyártó	Gyártás dátuma	Tartalom	Száraz helyen tárolni		
<b>EL</b>	Σημά CE	Αριθμός προϊόντος	Αριθμός παρτίδας	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Μην επαναχρησιμοποιείτε	Κατοσκευαστής	Ημερομηνία παραγωγής	Περιεχόμενο	Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος		
<b>HR</b>	Oznaka CE	Broj artikla	Broj šarže	medicinski proizvod	Nemolte ponovno koristiti	Proizvođač	Datum proizvodnje	Sadržaj	Čuvajte na suhom mjestu		
<b>NL</b>	CE-keurmerk	Artikelnummer	Lotnummer	medisch hulpmiddel	Niet hergebruiken	Fabrikant	Productiedatum	Inhoud	Droog bewaren		
<b>PT</b>	Marcação CE	N.º de artigo	N.º de lote	dispositivo médico	Não reutilizar	Fabricante	Data de fabrico	Conteúdo	Conserve em local seco		
<b>PL</b>	Oznaczenie CE	Numer artykułu	Numer partii	wyrób medyczny	Nie używać ponownie	Producent	Data produkcji	Treść	Przechowywać w suchym miejscu		
<b>SL</b>	Značka CE	Číslo výrobku	Číslo šarže	zdravotniški výrobek	Ne uporabljati ponovno	Výrobca	Dátum výroby	Vsebina	Skladovati na suhom mieste		

			PZN						
<b>DE</b>	Vor Sonnenlicht schützen!	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden	Pharmazentralnummer	Gebrauchsanweisung beachten	Der Grüne Punkt: Duales Sammel- und Verwertungssystem	Internetseite mit Patient- und Informationsforationen	Eindeutiger Identifikator eines Medizinproduktes		
<b>EN</b>	Keep away from sunlight!	Do not use if the packaging is damaged	Central pharmaceutical number	Follow the instruction manual	the green dot. Dual collection and recycling system	Patient Information Website	Unique device identifier		
<b>FR</b>	Protéger des rayons du soleil!	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Ref. pharm. centrale	Observer le mode d'emploi	Le logo vert. Système mixte de ramassage et recyclage	Site web d'information pour les patients	Identifiant unique du dispositif		
<b>IT</b>	Proteggere dalla luce solare!	Non utilizzare se la confezione è danneggiata	Numero centrale farmaceutico	Attenersi alle istruzioni per l'uso	Il punto verde. Sistema di raccolta e riciclaggio duale	Sito web di informazione per il paziente	Identificatore unico del dispositivo		
<b>ES</b>	Proteja el producto de la luz solar	No use el producto si el embalaje está dañado	Número Farmacéutico alemán	Observar las instrucciones de uso	El punto verde. Sistema dual de recogida y reciclado	Sitio web de información al paciente	Identificador único del dispositivo		
<b>BG</b>	Зашитете от слънчева светлина!	Не използвайте, ако опаковката е повредена	Фармацевтичен централен номер	Следвайте инструкциите за употреба	Зелената точка. Двойна колекция и система за рециклиране	Вебсайт с информация за пациента	Уникален идентификатор на медицинско изделие		
<b>HU</b>	Védje a napfénytől!	Ne használja, ha a csomagolása sérült	Gyógyszerészeti központi szám	Kövessze a használati útmutatóban leírtakat	Zöld Pont. Kettős gyűjtés és újrahasznosító rendszer	Betegájékoztató weboldala	Egyedi azonosítzásszám		
<b>EL</b>	Προστατέψτε από το φως του ήλιου!	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι καταστραμμένη	Φαρμακευτικός κεντρικός αριθμός	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης	Der Grüne Punkt. Doppelsammel- und Recycling-System	Ασθενειακό τόπος ενημέρωσης	Μοναδικό αναγνωριστικό ενός ιατροτεχνολογικού προϊόντος		
<b>HR</b>	Zaštitite od sunčevog svjetla!	Ne uporabljajte ako je pakiranje oštećeno	Središnji farmaceutski broj	Pridržavajte se uputa za uporabu	Zelena točka. Dvojni sustav prikupljanja i recikliranja	Stranica s informacijama o pacijentima	Jedinstveni identifikator uređaja		
<b>NL</b>	Beschermen tegen zonlicht!	Niet gebruiken als verpakking beschadigd is	Farmaceutraalnummer	Gebrauksaanwijzing naleven	De groene punt. Dual inzamelen verwerkingsysteem	Patiëntinformatie website	Unieke apparaatidentificatie		
<b>PT</b>	Proteger da luz solar!	Não utilizar se a embalagem estiver danificada	Código de identificação de produto farmacéutico	Respeitar o manual de instruções	Ponto Verde. Sistema de reciclagem e eliminação dual	Website de Informação ao Paciente	Identificador de dispositivo único		
<b>PL</b>	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem!	Nie używać produktu w przypadku uszkodzenia opakowania	Centralny numer farmaceutyczny	Przestrzegać instrukcji użytkownika	Zielony punkt. Dualny system zbli i ponownego przetwarzania	Strona internetowa z informacjami dla pacjentów	Unikalny identyfikator urządzenia		
<b>SL</b>	Črašite pred sneednim žiarjenim!	Nepoužívajte, ak je obal poškodov	Číslo farmaceutickej centrality	Zohľadniť návod na použitie	Zelený bod. Systém dualného zberu a recyklácie	Spletna stran z informacijami za bolnike	Edinstven identifikator naprave		

